

La Voz de Asturias

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

DIARIO DE INFORMACION

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

Año XI

Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482

OVIEDO.-Martes 17 de Octubre de 1933

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 3.276

LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

El Jefe del Gobierno, señor Martínez Barrios, asegura que se dará la más absoluta garantía de neutralidad, y que hasta no saber lo que dicen las urnas no es llegado el momento de marcar rumbos políticos

El señor Martínez Barrios afirma que gobernarán a España en servicio de todos los españoles

Madrid.—El jefe del Gobierno, señor Martínez Barrios, hizo ayer unas manifestaciones a un periodista relacionadas con la política del Gobierno. Preguntado si la sustitución de gobernadores demostraba que el Gobierno renunciaba a hacer lo que pudiera llamarse política específica del partido radical, contestó: «No estamos ante el ensayo de ninguna política determinada. La decisión del Gobierno es bien clara. Convocadas las elecciones generales, al presidirlas, queremos dar nuestros actos la más absoluta garantía de neutralidad e imparcialidad. Cuando hable el país en las urnas, será llegada la hora de marcar rumbos políticos a la gobernación.»

«Se permitirá el libre ejercicio del derecho de todos dentro de la ley.»

«Durante la gestión, limitada en el tiempo de este Gobierno, se permitió el libre ejercicio del derecho de todos. Pero la República, que no es un régimen de acciones preferentes para los republicanos, no puede serlo tampoco de trato privilegiado para sus enemigos. Gobernaremos a España en servicio de todos los españoles. Y no imponemos a nadie más que un sencillo deber: el de que ejercitan sus derechos dentro de la ley y se sostengan en el ámbito de ella.»

«Tal política radical ha de inspirarse el señor Lerroux personalmente.»

«La política radical, como obra de partido, la inspira el señor Lerroux. Cuantos viven en la disciplina radical, yo entre ellos, seguirán fiel y lealmente los mandatos de la organización.»

«Cuál será la posición del partido radical en las próximas elecciones?»

«La posición del partido correspondrá en cada provincia a los acuerdos de sus organizaciones. La de los ministros está señalada por la constitución del propio Ministerio: aconsejar y practicar la unión de los republicanos frente a los enemigos de la República.»

«A otra pregunta contestó el señor Martínez Barrios:

«Este Gobierno vivirá hasta que se realicen las elecciones. Es un imperativo moral sustituirlo y no se le permitirá.»

En relación con las posibles alianzas electorales, afirmó:

«Los pactos electorales habrán de acoñados las organizaciones de cada provincia. ¿Con quién? No lo sé. Pero si mi voz fuera escuchada, yo diría a los radicales de Sevilla: cualquier coalición es posible con quienes confiesen y defiendan la República; ninguna coalición es posible con quienes nieguen o ataquen a la República.»

Por último, sobre la prórroga de los Presupuestos, manifestó que como las Cortes han de funcionar algunos días durante el actual trimestre, ellas dirán.

VISITAS AL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno conferenció separadamente con los ministros de la Gobernación, Obras Públicas e Instrucción Pública y Agricultura. Después recibió numerosas visitas, entre ellas la del consejero de Administración del Banco de España.

También conferenció con el señor Guerra del Río, quien dijo al salir que había ido a tratar del problema de Cabrerías.

Al recibir a los periodistas, manifestó el señor Martínez Barrios, contestando a preguntas de los informadores, relacionadas con su estancia en San Rafael, que aunque el señor Lerroux había recibido varias visitas de personalidades políticas, no se había hablado para nada de política, pues solamente tuvieron por objeto felicitar al jefe del partido radical.

EL SR. RICO AVELLO DICE QUE HAY TRANQUILIDAD EN ESPAÑA

Recibió el ministro de la Gobernación a los periodistas, a los que dijo que se habían declarado en huelga los obreros de Mataró y que tenía importancia el conflicto, por el número de obreros a que afectaba.

Agregó que el gobernador ya intervenía en el asunto con toda actividad.

Luego refirióse a lo ocurrido a la salida del mitin en que habló Gil Robles, y dijo que el hecho carecía de importancia y que, además, era inevitable en principio, aunque después de producirse si se puede impedir que se incrementen.

Los socialistas suspenden el primer mitin de propaganda

Madrid.—En el Salón Luminoso, situado en los Cuatro Caminos, estaba anunciada para el domingo por la mañana la celebración de un mitin organizado por los socialistas, como introducción a la campaña electoral y de afirmación societaria.

Habían de intervenir en el mismo como oradores Francisco Molina, José Rojas y el secretario adjunto de la U. G. T., Agapito García Atadell.

El acto fué suspendido por sus organizadores antes de comenzar.

LOS DELEGADOS DE MADRID SE SIENTEN MOLESTOS Y ABANDONAN EL SALON

El Congreso del partido Republicano Federal continuó sus tareas durante el domingo, mañana y tarde, y lunes.

El ex-diputado señor Araúz dijo que para discutir la actuación de la minoría era precisa la presencia de los señores Soriano y Sediles.

Al discutirse el acta de Gijón, el señor Barriobero cedió el puesto al delegado del otro Comité, señor Fariña.

A partir de este momento, se comenzó a observar una duplicidad de delegaciones, especialmente en la de Madrid, hasta el extremo de que Belén Larrañaga y sus compañeros del grupo de Madrid, molestos por la actuación de la Asamblea, se retiraron del salón.

BANQUETE EN HONOR DE GIL ROBLES

Ubeda.—Se celebró un banquete en honor del señor Gil Robles, quien pronunció un breve discurso, trasladándose más tarde a Madrid.

Cantó las excelencias del programa de Acción Popular, en favor de la paz y la justicia.

Durante el mitin algunos perturbadores trataron de promover incidentes, pero fueron expulsados del local.

Gil Robles propugna la formación de un bloque antimarxista

Con numerosa concurrencia se celebró en el Monumental Cinema el acto organizado por la C. E. D. A., en el que tomó parte el señor Gil Robles.

Este comenzó diciendo que iba a hablar del pasado, del presente y del porvenir de sus organizaciones.

«En 1931 encontramos a España totalmente deshecha: había caído todo lo que significaba derechas, se había hundido el espíritu nacional y el catolicismo era algo muerto que sólo estaba en los labios. Entonces, Acción Popular se dedicó a recoger todo lo disperso para construir, para conquistar a España y poner freno a la revolución.»

Había que poner un freno a la revolución. Luchamos en el Parlamento, combatiendo al Gobierno, e hicimos una propaganda inyectando ciudadanía a las derechas.

En las elecciones de Abril y de Septiembre vencimos al Gobierno Azaña, como vencimos también a las Constituyentes. Vencimos al Parlamento en las elecciones y hundimos la política de izquierdas.

Ahora estamos en el momento electoral. No sé si el Gobierno actual hará o no las elecciones, pero éstas se harán. Ahora hay que enfrentarse con el problema electoral. Hoy conmemoramos que la unión de las derechas es un hecho. Hay que formar un frente antimarxista, cuanto más amplio mejor. Es necesario derrotar al socialismo. (Aplausos.)

Indalecio Prieto no se atreve a hacer cábalas respecto al resultado de las elecciones

Esta noche publica "Heraldo" unas manifestaciones de don Indalecio Prieto.

Dice que no es posible hacer cábalas en relación con la contienda electoral y sus resultados, porque en Abril no había enemigo, pues estaba huído, y ahora, por el contrario, se presenta desafiante. Además ahora votan también los varones de 23 o 25 años y por otra parte, el voto de la mujer es un enigma.

Está seguro de que ésta será extremista: de la izquierda o de la derecha, prescindiendo de términos medios.

Respecto al discurso del señor Maura, dice que éste ha expuesto unas ideas peregrinas.

Añade que cuanto se ha dicho respecto a la candidatura socialista, es prematuro, pues tienen que decidir, democráticamente, las organizaciones.

Su opinión es que deben pactar cuantas coaliciones convengan al sentido izquierdista de la República, especialmente para evitar las desuniones que signifiquen ventaja para las derechas.

ALBORNOZ SE OPONE A UNA TOMA DE POSESION

Como parece ser que el presidente del Tribunal de Garantías se propone poner impedimento a la toma de posesión del vocal suplente de dicho Tribunal, señor Moral, éste dijo a los periodistas que la querrela del Fiscal de la República contra él, con motivo de su intervención en el proceso del 10 de Agosto, no es motivo para esa resolución del presidente, y que, en todo caso, solo afectaría a los titulares.

Añadió que está absolutamente convencido de que en el propio Tribunal no encontrará apoyo el señor Albornoz para llevar a cabo su propósito.

La asamblea de Acción Republicana

El domingo por la mañana, tarde y noche, continuó sus tareas la Asamblea nacional de Acción Republicana.

Se aprobaron diversas ponencias sobre política financiera. Se aprobó también la ponencia política, con algunas modificaciones. Se propugnó la alianza con los radicales socialistas independientes, socialistas, Orga, federales y Esquerra para formar un gran partido de iz-

VISITAS EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

Visitaron al ministro de Hacienda varios exdiputados y el subgobernador del Banco de España.

Al salir hablamos con el señor Marraco, quien dijo que la visita había tenido por objeto presentar al ministro el Consejo del Banco.

El señor Lara tuvo frases encomiásticas para nuestro primer establecimiento de crédito.

En ausencia del secretario particular del ministro de Hacienda, señor Alonso, queda encargado de los asuntos del departamento el señor Vidal.

LA OPINION DE MARTINEZ BARRIOS SOBRE ELECCIONES

A las nueve de la noche recibió el señor Martínez Barrios a los periodistas, a quienes dió cuenta de varias visitas recibidas.

Después les preguntó qué había de particular, y los informadores le contestaron que solamente cábalas políticas.

El señor Martínez Barrios terminó anunciando que pocos días antes de las elecciones daría su opinión personalísima respecto al resultado de la contienda, e hizo constar que en esto rara vez se equivocaba.

LOS RADICALES HAN FORMADO LA CANDIDATURA POR ZARAGOZA

Zaragoza.—Hoy se celebró la asamblea del partido radical, reinando gran entusiasmo.

Se acordó ir a la lucha electoral por las mayorías, y fueron designados los candidatos por la capital, que serán los señores Lerroux, Marraco y Sebastián Bayo.

En cuanto a la candidatura por la provincia, se acordará en los primeros días de la semana.

quierdas, dejando para más adelante cómo ha de irse para las próximas elecciones.

En la sección de la mañana del lunes se pasó a discutir el proyecto de estatutos, y se terminó esta discusión en la de la tarde.

Seguidamente comenzó la votación para elegir el nuevo Consejo nacional, y se suspendió el escrutinio con el fin de que pudiera el

EL SEÑOR

Don Vicente Labra Sierra

Falleció en su casa de Cangas de Onís el día 16 de Octubre de 1933, a las once de la noche
A los 71 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R I P.



Su viuda doña Antonina del Cueto; hijo don Antonio; hermanas políticas doña María del Cueto y doña María Costales; sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan al entierro y funeral que se celebrarán mañana miércoles, día 18, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Cangas de Onís, por cuyos actos de caridad les vivirán siempre muy agradecidos.

EL DISCURSO DE MAURA

Ni con los que desgobrnaron a España durante dos años, ni con los hostilizadores del régimen

En el Cine de la Opera de Madrid, y ante numerosa concurrencia que llenaba por completo el local, pronunció el domingo su anunciada conferencia el jefe del partido republicano conservador, don Miguel Maura y Gamazo. El acto fue raído a toda España, y desde el micrófono de Radio Asturias, un miembro del partido en la provincia, pronunció unas palabras de salutación, exhortó a todos a emitir el sufragio y terminó anunciando el discurso del señor Maura, cuyas palabras—dijo—estarán, como siempre, inspiradas en lo que es símbolo del partido republicano conservador: Primer España.

Parecía natural—comenzó diciendo el señor Maura—que este acto fuera a iniciar la propaganda del partido, sin embargo, no vengo a hacer propaganda electoral, ni a cantar las excelencias de nuestro programa, ni siquiera vengo como hombre de partido, vengo exclusivamente, como español y como ciudadano, a cumplir el deber más precioso y más duro. Todos recordareis que los adversarios del régimen que han venido haciendo tema de combate, que la República no puede ser más que demagogia, espíritu de clase o anarquía. La falsedad de este argumento está a la vista. La monarquía, ha pasado a la historia y la República se entrega en absoluto en manos de España. La República será el 19 de Noviembre lo que los españoles quieran. El motivo principalísimo de alarma, la razón por la que yo abandoné todo lo que represento para hablar sólo como español, es que por el camino que vamos todos sin distinción, derechas e izquierdas, arriba, en medio y abajo, España va camino del desastre del que precisamente se quiere huir. Como la afirmación es grave, voy a razonarla, para después exponer con toda lealtad donde voy y el remedio.

Han pasado las Cortes Constituyentes. La obra de las Constituyentes, en gran parte demolidora, no podemos juzgarla serenamente los hombres de esta generación, pues aún en aquellas cosas más dolorosas, puede haber un germen que sea una reacción saludable. Cortes se han disuelto, como han vivido, en muchas ocasiones; en medio de un espasmo, dejando a España en un estado lamentabilísimo. La situación de España es esta: Y a organización del Estado, apenas iniciada; falta la organización del régimen local, de la justicia, de todo. La economía nacional, más que un colapso está en bancarrota; en el campo, la miseria del pequeño labrador ha llegado al límite; en la industria, no hay una sola que no vea cerrarse sobre ella la sombra de la quiebra. La paz espiritual perdida; la paz material en plena anarquía por lo menos hasta hace unos días. Este es el balance de la situación que dejaron las Constituyentes y los Gobiernos que las han manejado. (Aplausos.)

EL PERIODO REVOLUCIONARIO PUEDE COMENZAR AHORA

Pero muertas las Cortes Constituyentes, en buena doctrina, debe quedar cerrado el período revolucionario. Pero para ello no basta que se publique en la "Gaceta" la convocatoria de elecciones ni tampoco basta que nos hagamos la ilusión de que ha terminado, es menester que la realidad lo demuestre. Y tal como están las cosas, el período revolucionario no solo no ha terminado, sino que si no se corrige rápidamente, va a dar comienzo ahora.

Para remedio de los males que han dejado los Gobiernos y las Cortes, no hay más camino que la vía legal, que consiste en encuadrar dentro de la Constitución todo lo que signifique fuerzas afines. Romper la legalidad constitucional con cualquier pretexto, es abrir de par en par las puertas del período revolucionario, que es fácil saber donde comienza, pero nadie sabe donde termina.

Por eso me pregunto qué es lo que quieren los que piden la reforma constitucional.

Recordareis todos que la Constitución marca en su artículo 125 que para ser reformada, hasta que no expiden los cuatro años de su vigencia, se precisan los dos tercios de votos de la Cámara. Y como nadie puede soñar con sumar esos votos en las próximas Cortes, predicar hoy la reforma constitucional equivale a engañar miserablemente al pueblo o intentar la vía revolucionaria. (Aplausos.)

Además es probable que si alguien llegase a tener esos votos, tampoco acometería la reforma constitucional, porque en el mismo acto de esa reforma, las Cortes quedarían disueltas, y nadie sería tan insensato que fuera a desperdiciar esas fuerzas precisamente por eso. (Ovación.)

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA PARLAMENTARIO

El sistema parlamentario requiere para su funcionamiento, requisitos políticos con organización y contenido, con sus programas definitivos, soluciones para los problemas pendientes, su ideología, sus cuadros: en definitiva, organizaciones perfectas. Las coaliciones de partidos, proporcionan las fuerzas necesarias para gobernar con el Parlamento. Pero si esas fuerzas no son homogéneas, el Parlamento no sirve para nada.

Cuando se tiene en estos momentos la vista, no puede uno por menos de estremecerse parece que una ola de demencias ha arrebatado y que España está loca, en medio, arriba y abajo. (Aplausos.)

Arriba: Todos los ciudadanos conscientes habrán sentido verdadero estupor durante la tramitación de las dos últimas crisis. Cayó el Gobierno Azafia, porque el ambiente le asfixiaba, y España no soportaba más a los hombres y partidos que le habían traído al estado de ruina en que hoy se halla. Y los españoles contemplaron atónitos, cómo los representantes de los partidos políticos iban aconsejando: coalición republicano-socialista. Pero estos señores, cuando aconsejaban al Presidente de la República, ¿en quién pensaban? ¿En España, o en sus partidos? (Ovación prolongada.)

Llegó el Gobierno Lerroux, y compareció ante las Cortes en dos sesiones que quedarán como signo indeleble de la miseria de los hombres cuando anteponen sus pasiones mezquinas y personales al bienestar de España. Cayó el Gobierno Lerroux, y vuelta a la misma monserga: No hay más solución que un Gobierno republicano-socialista.

Falseados los partidos de izquierda quedaban dentro de la República, partidos limpios, incólumes y nadie pensó en que eso podía ser la solución del problema. ¿Por qué? Porque durante esos cinco días había planeado por encima del Palacio nacional y los partidos políticos el fantasma del Decreto de disolución que emponzoñaba todas las cosas. Y así se ha formado este Gabinete radical, con adornos de astillas de otros partidos políticos.

Automáticamente ha quedado paralizada toda la vida del Estado, desatendiendo los problemas urgentes para ver como vota un pueblo.

EL PANORAMA ELECTORAL

En una democracia bien entendida, la lucha electoral no es más que a contraposición de unos programas contra otros, y se acude al sufragio para que decida cual de los dos apoya. Pues bien, vuelvo la vista a la izquierda, y me encuentro: Unos partidos a quienes ha llegado la hora de la expiación, borrados del sentimiento nacional, atomizados, escindidos. ¿Programas? ¿Soluciones? Que soluciones van a tener si son los que nos han traído a este estado de cosas.

El partido radical, tiene su programa tradicional, ha gobernado 20 días y prácticamente sigue gobernando. Hizo su declaración ministerial pero no se vio ni el asomo de programa definido que restituya las heridas del cuerpo nacional. Su programa electoral aun está inédito, no lo conocemos.

Volved la vista a las derechas. Encontramos una amalgama, que sólo contemplarla da pavor. Se ven unidos, para fines electorales, a intelectuales, carlistas, tradicionalistas, alfonsinos, donjuanistas, Acción popular, con sus tres matices y agrarios. Y yo me pregunto: Si España estuviera tan loca que diera el triunfo a esa coalición, ¿qué sería de España al día siguiente? ¿Han pensado esos señores en lo que iban a hacer al día siguiente? Si son un montón de contradicciones! Con esas fuerzas están unidos algunos elementos que al menos, en apariencia, están dispuestos a hundir y socavar el régimen. Y en esa forma no se puede originar más que un Parlamento estéril y absolutamente ingobernable. En ese Parlamento ningún partido podría pensar en soluciones para los problemas que acucian a España.

BLACK and LOVE ¿que es?

Esta es la realidad de la lucha electoral. Y entre tanto la opinión, que tiene en sus manos el porvenir de España, se encuentra con razón desorientada, porque nadie le dice qué va a hacer con los problemas pendientes, qué va a hacer de la República y de España.

Para que sea posible cualquier evolución, con ritmo pausado, es imprescindible que el Parlamento tenga una vida posible. Y para eso, no hay más que un camino, y si no se sigue esta advertencia leal, será tarde todo remedio que quiera ponerse después del 19 de Noviembre.

UN PROGRAMA ELECTORAL CONCRETO

El camino es este: Dejando a un

El niño inapetente y desnutrido y el decrepito anciano, hallarán en el

VINO

PINEDO

DE KOLA COMPUESTO

el tónico ideal para su organismo debil y su peligrosa desnutrición.

EL FRENTE ANTIMARXISTA ES UNA INSENSATEZ

El frente único antimarxista, solo en sentido negativo, sin preocuparse de preparar una obra construc-

Vea la exposición de la **CASA VIENA**

Los más modernos modelos de muebles por precios asombrosos. Nosotros le daremos orientación para que su amueblado sea confortable, elegante y económico.

CASA VIENA
Melquiades Alvarez, 22-OVIEDO



Todos a comprar a los nuevos Almacenes URÍA

URIA, 18 INVIERNO 1933 OVIEDO

Grandiosa inauguración de la temporada a precios excepcionales en todos los artículos

- | | | |
|---|---------------------------------------|--|
| Camisetas niñas, a 0,50 | Tela blanca 4/4, a 0,75 pesetas metro | Medias seda, a 1,50 |
| Paños limpieza, a 0 10 | Sábana 8/4, a 1,60 id. | Trajes caballero, corte, 14,50 |
| Lanillas de batas, a 0,70 pesetas metro | Crespones lavables, a 2,90 id. | Abrigos caballero, corte, 13,50 |
| Pañetes de batas, a 0,80 id. | Toallas, a 0,50 | Abrivos señora inglesados, corte, 7,50 |
| Sargas camisas, a 0,65 id. | Camisas caballero, a 3,90 | Abrigos señora, lisos, corte, 9,75 |

Regalamos mantelerías y piezas de género blanco a todas las clientas que conserven nuestros tikes

tiva, sería una insensatez. Con el fracaso del sistema parlamentario y al abrirse el período revolucionario, el poder iría a las manos de las fuerzas obreras, únicas fuerzas capaces por su organización de tomar con arranque y decisión las riendas del Gobierno.

No me cansaré de repetirlo. Los momentos que estamos viviendo son de gravedad extremísima. España tiene su suerte jugada de aquí a fin de año. España tiene—de aquí al momento de las elecciones—que cambiar radicalmente de rumbo. De lo contrario, España pasará por una convulsión aun no conocida en su historia. Siento ser tan pesimista, pero debo cumplir con mi deber. Esta es la hora de las rectificaciones.

BLACK and LOVE ¿donde?

nes, porque no hay derecho a comprometer la vida de España a sabiendas de que se compromete, porque estos razonamientos que expongo se los hacen también cada uno de los hombres que tienen la responsabilidad de las fuerzas políticas.

Para que sea posible cualquier evolución, con ritmo pausado, es imprescindible que el Parlamento tenga una vida posible. Y para eso, no hay más que un camino, y si no se sigue esta advertencia leal, será tarde todo remedio que quiera ponerse después del 19 de Noviembre.

UN PROGRAMA ELECTORAL CONCRETO

El camino es este: Dejando a un

El niño inapetente y desnutrido y el decrepito anciano, hallarán en el

VINO

PINEDO

DE KOLA COMPUESTO

el tónico ideal para su organismo debil y su peligrosa desnutrición.

EL FRENTE ANTIMARXISTA ES UNA INSENSATEZ

El frente único antimarxista, solo en sentido negativo, sin preocuparse de preparar una obra construc-

lado los responsables absolutos, íntegros, del desgobierno durante los dos años; dejando a un lado, a uno y otro lado, los representantes de la hostilidad al régimen, queda en España una gran cantidad de fuerzas políticas y sociales, que tienen la representación legítima y auténtica de todo el cuerpo electoral. Pues esas fuerzas políticas deben pensar que por encima de los intereses menudos de partido, de esta provincia o este u otro candidato, están las necesidades apremiantes que España tiene planteadas. Es menester que los que tienen la dirección de esas fuerzas políticas articulen unidos un programa político, claro, en el que queden resueltos por fórmulas todos los problemas pendientes, en estos tres o cuatro términos: Organización del Estado; reorganización y revalorización de economía nacional en todos sus aspectos; paz espiritual y paz material.

BLACK and LOVE ¿cuando?

Con ese programa bien trazado, ir al pueblo, unidos en un solo haz, pidiéndole sus votos y su confianza para gobernar. Para esto el tiempo apremia, y en tal forma que una semana podría ser decisiva, y si yo tuviera autoridad diría a los dirigentes de esas fuerzas políticas que están cometiendo un gravísimo error, acaso un delito de lesa majestad, si continúan en esa dispersión, en esa anarquía. (Aplausos)

Y yo estoy al máximo sacrificio, incluso al de mi desviación de la política, porque no quiero ser obstáculo...

BLACK and LOVE ¡inmenso!

TALLER-RADIO

REPARACIÓN DE TODA CLASE DE RECEPTORES

Garage Ovetense

Santa Clara, 20
TELÉFONO 2038
OVIEDO

CASA DEL RIO

MUEBLES DECORACIONES

Siempre nuestros muebles son más económicos: Porque tienen la máxima calidad. Porque su línea es inconfundible. Vea nuestra nueva sección de muebles de todos precios.

Uría, 28 OVIEDO

TRAJES HECHOS DE PAÑO a 30 Ptas.
TRAJES HECHOS DE LANA a 40 "
TRAJES HECHOS de estambre a 50 "

ALMACEN DE ROPAS HECHAS
EL ESCUDO, Uría, 56 - OVIEDO

SASTRERIA "LONDRES"

Cortador: L. Martín Rubio
Se recibieron los géneros para la presente temporada
Fruela, 14 - 1.º - OVIEDO - Teléfono 2125

Colegio internado de San Viator

INFIESTO
PRIMARIA - COMERCIO - BACHILLERATO

KADETTE

es el receptor de radio que más se vende

su calidad }
su belleza } Precio 325 Ptas.
su economía }

AGENCIA EXCLUSIVA EN LA PROVINCIA
GARAGE OVETENSE
Santa Clara, 20 OVIEDO

INAUGURACION DEL MONUMENTO A D. PEDRO PIDAL

Al acto asistieron representaciones de distintas Sociedades alpinistas.-El momento de la ofrenda al homenajeado resultó solemnísimo

La carretera, en las inmediaciones del hermoso pueblecito de Póo de Cabrales, estaba tomada por la multitud de automóviles y autocars, que afluyeron de muchos pueblos de la provincia y Santander. El espectáculo del paisaje era imponente; porque el día fué de una luz pocas veces vista en Asturias, sol, tibieza en el ambiente, panorama a gusto de la mayor exigencia.

Cerca del puente sobre el río Casano, están congregados los representantes de la Sociedad Española de Alpinismo "Peñalara" y otras de carácter regional, como Peña

PAZ ALONSO
MODISTA
Santo Domingo, 7, principal
OVIEDO

Ubiña, Doce Alpinista, Orfeón Ovetense, Coral Vetusta, etc., etcétera, numeroso público, distinguidas damas y personalidades.

A la derecha de la entrada del puente se levanta el monumento que vamos a inaugurar. Representa un monolito semejante al Naranjo de Bulnes, estilizado y aunque no de una sola piedra, ingeniosamente ideado y artísticamente dispuesto para que la fantasía peor dotada encuentre la semejanza. En él se lee: "A Pedro Pidal y Bernaldo de Quirós, primer conquistador de la cima del Naranjo de Bulnes en 5-VIII-1904". Hay un escudo con las iniciales S. E. A. y la firma del autor: J. Delgado Ubeda.

Por la carretera se acerca un vistoso cortejo de bellas muchachas. Vienen ataviadas con el airado traje regional, graves y silenciosas; hacen sonar las panderetas en cuya bandeja llevan policromas flores, y, con un ritmo uniforme y religioso, llegan ante el monumento, a cuyo pie está don Pedro Pidal y Bernaldo de Quirós. Un momento se quedan ante él, y luego comienzan a cantar un bello romance que ellas mismas han compuesto y adaptado a la tradicional tonadilla:

"Ya vienen las cabraliegas con contento y alegría a saludar a don Pedro y a toda la compañía."
Sigue una relación de versos, en los que enumeran los merecimientos del homenajeado, el agradecimiento de Cabrales hacia él, etc.

INAUGURACION DEL MONUMENTO
A las doce, el presidente de la Sociedad Peñalara de Madrid y arquitecto del monumento, señor Ubeda, lee unas cuartillas en las que expone los méritos de don Pedro Pidal y Bernaldo de Quirós, que le hacen acreedor a tal homena-

naje, con cuya iniciación se honra la Sociedad Alpinista Española "Peñalara".

Es muy aplaudido el señor Ubeda.

Luego el director de LA VOZ DE ASTURIAS, que ostenta la representación del Club Alpino Español, pronuncia un hermosísimo discurso en consonancia con el acto que se celebra, que sentimos no haber recogido íntegramente.

Destaca la figura de don Pedro Pidal, de quien dice que encarna el prototipo de la raza, y que antes de que un extranjero hubiese descubierto un trocito de España que aún era inédito, él, en arriesgadísima empresa, conquistó para la patria ese honor, escalando a lo cimero del Naranjo de Bulnes.

Tiene delicadísima y bellas figuras en su discurso, con las que elevaba la condición humana del hombre y al mismo tiempo hace a éste considerar su propia pequeñez. Canta a la naturaleza, y en ella al Creador de todas aquellas maravillas. El señor Ubeda escuchó una calurosísima ovación durante largo rato.

El alcalde de Cabrales también pronuncia unas palabras de salutación y aprovecha el momento para pedir de los circunstantes, especialmente del ingeniero jefe de Obras Públicas, la terminación de la carretera que ha de facilitar a los turistas la llegada al pie de las ingentes montañas.

También el presidente del Ateneo al saludar al homenajeado, y pide, también, apoyo para la construcción de la carretera que ha de salir a León, y como el alcalde escucha cariñosos aplausos.

El diputado provincial, señor Pequera, habla en nombre del organismo que representa y, aunque breve, es feliz en la palabra felicitando a todos y ofreciendo el concurso de la Diputación para todo lo que redunde en beneficio del turismo.

También hacen uso de la palabra el presidente de la Sociedad Alpinista Gijonesa "La Estrella

Blanca", y por el Orfeón Ovetense don Francisco Alonso, que leyó unas hermosas cuartillas y entregó a don Pedro Pidal, artístico pergamino, obra del notable acuarelista don Tomás F. Bataller, por el que se nombra al señor Pidal socio de honor del Orfeón Ovetense.

La bellísima señorita, gran montañera, Maruja Gómez, habló en nombre de la Sociedad "Peñaubiña", y leyó una hermosa poesía en bable, que fué justísimamente aplaudida.

Luego, don Pedro Pidal y Bernaldo de Quirós, después que oyó una carifiosísima ovación, pronuncia un discurso, en que el sentimiento, la emoción, la sinceridad y la elocuencia, se habían hermanado. "Un discurso de una sola palabra—dice—sería el mejor discurso, éste: ¡Mirad!". Y señaló hacia la ingencia del Naranjo, que se erguía frente a nosotros.

Sobre el pozo de la oración, que así se llama el lugar en que levantásteis este monumento que me dedicáis como homenaje y yo quiero que en él se escriba otro nombre, el de "Cainejo", Gregorio el Cainejo, el que fué adivinando los salientes de la roca, las pequeñas cornisas en que pudéramos colocar la planta, y tras del que yo subía, hasta que, faltados cien metros, Pedro Pidal soltó la cuerda, abandonó al Cainejo y llegó el primero a la cima del monolito.

Luego, el señor Pidal, que está inspiradísimo, y muy emocionado, recuerda a otro guía intrépido: a Víctor Martínez, padre del guía actual, de Alfonso...

En este momento don Pedro Pidal llama a Alfonso y dice:

"Alfonso; dónde estás?"
—Aquí estoy, don Pedro,—contesta el escalador de nuestras montañas, muchacho de 23 años y guía oficial.

—Que te vas a matar un día—dice don Pedro—. Y después de cesar los aplausos que resonaron, sigue el homenajeado su discurso.

.....
Todos cuantos subisteis o intentásteis subir al Naranjo de Bulnes, habréis sentido la emoción divina del escalamiento, los latidos del corazón inconfundibles de cuantos bordeando abismos y precipicios se acercan a la morada de los dioses.

Pedro Pidal, dadas sus escasas facultades, sintió, a más de la emoción divina del escalamiento, la emoción humana del escalofrío, comparando sus pobres medios con la ambición soñada y desmedida.

Pedro Pidal, es el hombre débil, que vivió en el Naranjo de Bulnes el símbolo de la solidez y de la fuerza, el gran venero de las energías todas, la Reliquia augusta de esa "Llama creadora del mundo, len-



LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

La sangre impura marca en la piel estigmas repulsivos, tales como: **HERPES, ERITEMAS, ACNES, PUSTULAS, ECZEMAS SECOS O HUMEDOS, FORUNCULOS, URTICARIA, PRURIGO TENAZ, PSORIASIS, SICOSIS, FLEBITIS, VARICES EN LAS PIERNAS Y ULCERAS SUPUROAS**

Sangre nueva y pura para todos con el

DEPURATIVO RICHELET

En vez de esos gérmenes ponzoñosos, el Depurativo Richelet, lleva la salud más completa a todo el organismo. Sus elementos regeneradores dejan la piel intacta. Todas las pústulas, placas, manchas, llagas y hasta los antiguos males de las piernas desaparecen; y si se emplea el magnífico Jabón Richelet como ayuda, no quedan en el cuerpo ni huellas de las enfermedades pasadas. Las neuralgias y ciáticas más inveteradas desaparecen, y puede llamarse el salvador de la mujer porque hace insensibles en ella las épocas dolorosas y evita las complicaciones y trastornos de la menopausia.

INTERESANTE CARTA ESPAÑOLA DE AGRADECIMIENTO

Tengo el gusto de expresarle mi agradecimiento, pues su Depurativo Richelet me ha hecho un bien que no podía esperar.
Tenia lupus en la cara desde hace muchos años, con mucha supuración, y el año pasado me recomendaron el Depurativo Richelet por haberse curado ella una enfermedad grave de la sangre. Tomé dos frascos nada más (porque no tenía medios de seguir el tratamiento), pero con ellos cesó la supuración. Desde entonces no he supurado más, y este año que estoy tomando otra vez el Depurativo, se me ha mejorado muchísimo la costrosidad que tenía y no tardaré en verme curada del todo.
Le ruego a usted se digno decirme cuántos frascos necesitaré para que la cara se me quede limpia del todo y si necesitare usar el Jabón Richelet, dándole las más expresivas gracias por anticipado.
CARMEN G. IBARRA DE CAMARGO
c/ Tejería, 2 y 4, 2º Pamplona (Navarra).
P. D. Le advierto que si alguien quisiera saber o informarse sobre la veracidad de mi curación no tengo inconveniente en hacerlo lo mismo por escrito que verbalmente.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre. Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:

LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

Rebajamos la Permanente
Como propaganda de nuestra especialidad. Durante este mes a 15 Ptas.
y regalamos a cada cliente un elegante estuche de bolsillo

Salón Niní
Pl. Palacio Valdés, 13.—OVIEDO (ANTES DUEÑAS)
Los trabajos más perfectos a precios económicos

AGUA PRODIGIOSA VENUS

LO MEJOR PARA EL CUTIS EN TONOS BLANCO, RACHEL, ROSADO, MORENO y OCRE

gua ardiente de eterno saber", que diría el poeta, en que el hombre débil ha de encontrar el manantial de la pujanza y de la vida!
"Hombre débil, levanta la frente, pon tu labio en su eterno raudal; Tu serás como el sol en Oriente, tu serás, como el mundo, inmortal."
Don Pedro, al terminar, tuvo que resistir los abrazos de la multitud que se echaba encima.

LAS DANZAS TIPICAS
De allí a Póo, donde tuvo lugar la danza del "Corri-corri", llena de belleza, hija de los siglos más allá de la historia, que no vamos a describir, por no ser del momento ni haber espacio, y que ha merecido de eruditos atenciones mil.

A continuación, unas parejas de hombres y mujeres, ya de edad, bailaron la danza de "las cuatro patadas", muy ancestral también, y después la comitiva se dirigió al lugar donde se había dispuesto la mesa para los invitados.

Se sentaron en la presidencia, con el homenajeado, el vicepresidente de la Diputación provincial señor Pesquera y el alcalde de Cabrales. Luego el alcalde de Gijón, el jefe de Obras Públicas de la provincia señor Goicoechea, el presidente de la Sociedad "Peñalara", y en la mesa general, las bellas y distinguidas damas señora de Pesquera, señora de Teichmann y su hermana.

Los brindis resultaron simpáticos en extremo. Brindó don Pedro Pidal y Bernaldo de Quirós, que prometió, con la ayuda del guía Alfonso, volver a la cumbre del Naranjo, y brindó Alfonso, salu-

dando a todos "en nombre de los rebecos", que no podían asistir al banquete.

Distinguidas familias ovetenses, el señor Obispo de Tenerife, Padre Albino, la archiduquesa de Austria Margarita y otras personalidades, asistieron a los actos y felicitaron al señor Pidal efusivamente. También había representaciones de las Sociedades "Pico Tres Mares" de Santander.

Mucho sentimos no poder publicar, por falta de espacio en este número, la bella poesía que leyó en el banquete el inspirado poeta asturiano don Carlos Cienfuegos y Bernaldo de Quirós, y que mereció justos elogios.

JUDICIALES

EN LIBERTAD

El juicio por Jurados que se celebró ayer en la Audiencia era por el supuesto delito de rapto.

El procesado, Manuel Vega Martel, era acusado de ese delito, pero

se le puso en libertad por no comprobarse los hechos.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Siero.—Contra José María Cabrales, Manuel Marqués García y José Alonso Riestra, acusados del supuesto delito de homicidio por imprudencia. Abogado, señor Pareda; procurador, señor Gómez.

Infiesto.—Contra Eduardo Collado Alonso, por robo. Abogado, señor García Bernardo; procurador, señor Longoria.

SALA DE LO CIVIL

En la Sala de lo civil se verán los siguientes pleitos:

Oviedo.—Don Julio González Pumariega con doña Constanza García Heres, sobre nulidad de actuaciones en un pleito de menor cuantía. Procuradores, señores Nuño y Arango. Ponente, señor Obeso.

Llanes.—Don Pedro Trespalacios con don José Fernández Trespalacios, sobre retracto. Procurador, señor Cavanilles. Ponente, señor Argüelles.

LEED SIEMPRE

"La Voz de Asturias"

HIERROS y ACEROS de SANTANDER... Sucursal de Gijón

Calle de Langreo núms. 15 y 17 - Teléfono 17-46

Almacenistas clasificados por la Central Siderúrgica. Hierros comerciales, Chapas de todos largos, anchos, gruesos y calidades, Especiales, vigas y formas U de todos los perfiles. Aceros nacionales y extranjeros, tuberías y accesorios de todas clases, herramientas, correas para transmisión, metal antifricción etc etc.

COTIZAMOS PRECIOS PARA RAPIDO SERVICIO DE FABRICA DE TODA CLASE DE HIERROS Y ACEROS Consultenos si desea comprar en las mejores condiciones

